

INTISARI

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk campur kode dan alih kode dalam empat video kanal *YouTube* Ms V unggahan bulan Agustus 2021 serta faktor penyebabnya. Dua teori yang digunakan untuk menganalisis penelitian ini, yaitu teori sociolinguistik dan teori campur kode dan alih kode. Tahapan metode penelitian ini dibagi menjadi tiga: 1) penyediaan data, 2) analisis data, dan 3) penyajian hasil analisis data. Metode informal disajikan untuk menjabarkan hasil analisis data.

Hasil penelitian terhadap empat video *YouTube* Ms V bulan Agustus 2021 didapatkan 19 data campur kode berbentuk kata, 18 campur kode berbentuk frasa, dan 6 data campur kode berbentuk pengulangan kata. Adapun alih kode yang ditemukan berupa alih kode eksternal sebanyak 24 data. Faktor penyebab campur kode dan alih kode terjadi disebabkan oleh pemakaian istilah yang lebih populer, faktor isu yang dibicarakan, faktor terbatasnya kode yang digunakan, faktor pokok pembicaraan, dan faktor lawan bicara.

Kata kunci: youtube, sociolinguistik, campur kode, alih kode.

ABSTRACT

This research aims to describe the forms of code-mixing and code-switching in four *YouTube* videos of Ms V's channel uploaded in August 2021, as well as the factors causing them. Two theories used to analyze this research, they are sociolinguistic theory and code-mixing and code-switching theory. The research method is divided into three stages: 1) data collection, 2) data analysis, and 3) presentation method of data analysis results. The informal method is employed to elaborate on the results of data analysis.

The research findings on the four *YouTube* videos of Ms.V in August 2021 revealed 19 data of code-mixing in the form of words, 18 data of code-mixing in the form of phrases, and 6 data of code-mixing in the form of word repetition. Additionally, 24 data of external code-switching were identified. The factors causing code-mixing and code-switching are the usage of more popular terms, the discussed issues, limited codes used, the main topic of conversation, and the interlocutor.

Keywords: youtube, sociolinguistics, code-mixing, code-switching.

ملخص

يهدف هذا البحث إلى وصف أشكال اختلاط الرموز وتحويلها في أربعة مقاطع فيديو على قناة يوتيوب مس وي التي تم تحميلها في أغسطس ٢٠٢١، بالإضافة إلى العوامل المسببة لها. تم استخدام النظريتين لتحليل هذا البحث، وهما النظرية اللغوية الاجتماعية ونظرية اختلاط الرموز وتحويلها. تنقسم طريقة البحث إلى ثلاث مراحل: (١) جمع البيانات، (٢) تحليل البيانات، (٣) طريقة عرض نتائج تحليل البيانات. يتم استخدام الطريقة غير الرسمية للتوسع في نتائج تحليل البيانات. كشفت نتائج البحث على مقاطع الفيديو الأربعة على قناة يوتيوب مس وي في أغسطس ٢٠٢١ عن تسعة عشر من بيانات اختلاط الرموز في شكل الكلمات، و تسعة عشر من بيانات اختلاط الرموز في شكل العبارات، و ستة بيانات اختلاط الرموز في تكرار الكلمة. بالإضافة إلى ذلك، تم تحديد أربعة وعشرين بيانات من التحويل الرموز الخارجية. العوامل المسببة لاختلاط الرموز وتحويلها هي استخدام مصطلحات أكثر شيوعاً، والقضايا التي تمت مناقشتها، والرموز المحدودة المستخدمة، والموضوع الرئيسي للمحادثة، والمحاور.

الكلمات الدلالية: يوتيوب، علم اللغة الاجتماعي، اختلاط الرموز، تحويل الرموز.